

**Zeitschrift:** Gesundheitsnachrichten / A. Vogel  
**Herausgeber:** A. Vogel  
**Band:** 59 (2002)  
**Heft:** 10: Klein aber oho : Sprösslinge

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Erholung im Tannenzapfenland

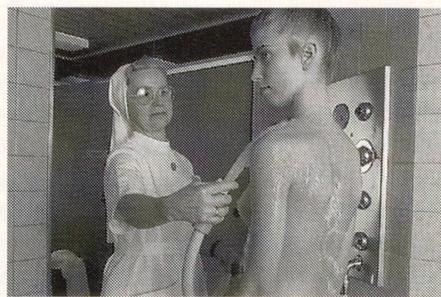
## Kuren - für Körper und Seele

-  **Fasten** - Entschlackung und Wohlbefinden
-  **Baden** - Bewegung und Entspannung im Wasser
-  **Kneippen** - Wassergüsse für Körper und Geist
-  **Rehabilitation** - Erholung unter ärztlicher Leitung

### Herbstvorschau

**Fastenwochen** 9.11. – 16.11. / 16.11. – 23.11.2002

Direktion: Wim Sprokkereef  
Arzt: Dr. med. M. Häusermann, FMH Innere Medizin  
Trägerschaft: Kloster Heiligkreuz, Cham



kneipp  hof

Kurhausstr. 34, 8374 Dussnang  
Telefon 071 – 978 63 63, Fax 071 – 978 63 64  
e-mail: info@kneipphof.ch, Internet: www.kneipphof.ch

## Gebärmutter-/Blasen-Senkung

Mastdarm-Austritt  
Leistenbrüche

**OHNE OPERATION** (Injektionen)

### Biol. Revitalisierungs-Kuren

(Verschleiss, Abwehrschwäche, Alter, Aufbau u.v.a.)



Biol. PRIVAT-SANATORIUM «Haus Eichendorff»  
D-83115 Neubeuern/Oberbayern  
Telefon von CH: 0049/8035/2442  
Telefon von D: 08035/2442

## Diagnose Krebs – Wege ins Leben

DR. CARL SIMONTON IN BERN

Psycho-Neuro-Immunologie und Krebs: Ein bewährtes Trainingsprogramm für Krebskrankte und Angehörige. Für Betroffene, Interessierte und Menschen aus helfenden und heilenden Berufen.

Vortrag in 3073 Muri-Gümligen:

Freitag, 11.10.2002, 20 Uhr, Fr. 20.–, Bahnhofstr. 4, Mattenhofsaal

2-Tages-Seminar in 3653 Oberhofen:

Samstag/Sonntag, 12./13.10.2002, 9.30–17.30 Uhr,

Parkhotel Oberhofen, Seminargebühr Fr. 440.–, Info und Anmeldung:

Tel./Fax 021 311 62 93, Tel. 033 765 34 58, Tel. 055 442 78 66,

Tel. 071 891 53 56, Simonton Cancer Center Schweiz, Inge Bergmeister,

Av. Ruchonnet 57, 1003 Lausanne, [www.simonton.ch](http://www.simonton.ch), [info@simonton.ch](mailto:info@simonton.ch)

Gesundheits- und  
Schlafprobleme  
durch Elektrosmog  
Wasseradern  
Erdstrahlen



1. Wir sorgen für Ihren gesunden Schlafplatz durch Ausmessung, Umstellung oder Entstörung

2. Ihre Sicherheit:  
Entstörmaterial 3 Monate zur Probe mit schriftlicher Rücknahmegarantie

### Gesundheits Betten + Matratzen

 TERRA Schweiz

Geobiologie und Naturheilkunde

U. Gastel, Postfach

CH-5722 Gränichen, Tel. 062 / 842 37 48

Natel 079/330 36 03, Fax 062 / 842 91 42

[www.terra schweiz.ch](http://www.terra schweiz.ch) / [terra schweiz @ zik 5722.ch](mailto:terra schweiz @ zik 5722.ch)

## Dr. H. Metz CereGran

Keimaktiviertes Getreide, Ursprung und Zukunft einer gesunden Ernährung

Das „ruhende“ Korn wird durch mehrstufige und schonende Keimaktivierung im Vorfeld aktiviert und vitalisiert und führt zu einem enormen Gewinn an Vitalstoffen.

### Zu empfehlen:

### Vorteile auf einen Blick

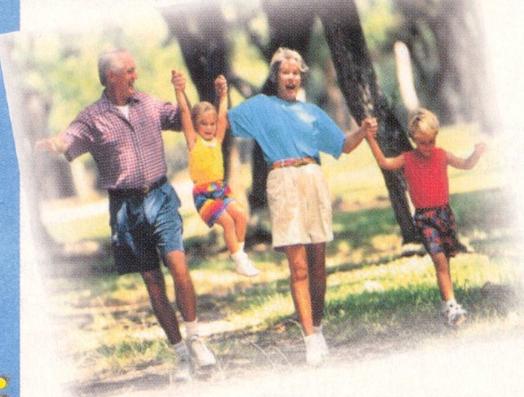
- Für alle gesundheitsbewussten Menschen besonders für jene die bisher aus Geschmacks- und Verträglichkeitsgründen auf Kornkost verzichteten
- Für alle Berufstätigen, da Ceregran viele kleine Mahlzeiten ohne Belastung ermöglicht
- Für Kinder und Jugendliche
- Für Ältere, welche die herkömmliche Vollkornkost schwer vertragen

- Günstige Wirkung auf die Verdauung
- Gute Bekömmlichkeit und Verdaulichkeit
- Hohe Bioverfügbarkeit der Mineralstoffe

Fordern Sie den ausführlichen Dr. H. Metz CereGran-Prospekt und ein Muster an.  
rossi-venzi ag, Gesundheitsprodukte, 7550 Scuol Tel. 081 864 77 74, Fax 081 864 00 97  
[rossivenzi@swissonline.ch](mailto:rossivenzi@swissonline.ch) [www.vitalprodukte.ch](http://www.vitalprodukte.ch)



# SAUERSTOFF – die Gesundheitsoase ...



Gönnen Sie sich eine

## Sauerstoff-Vital-Kur

Sauerstoff bildet die Grundlage der wichtigsten Vitalprozesse im Körper.

Gemäss Dr. med. Karl Heinz Caspers, Bad Füssing, ist Sauerstoffmangel und der daraus resultierende Energiemangel, vielmehr als bisher angenommen, die Hauptursache für 80% unserer Beschwerden.

Schöpfen Sie neue Energie mit einer Sauerstoff-Vital-Kur und leisten Sie sich damit einen wertvollen Gesundheitsbeitrag.

Mit einer Sauerstoff-Vital-Kur können Sie nur gewinnen, zum Beispiel:

- Schnellere Heilung
- Stabilerer Kreislauf
- Weniger vergesslich
- Weniger stressanfällig
- Höheres Energiepotential
- Rascher erholt nach Anstrengungen
- Linderung von Migräne und Kopfweh



**MediCur**  
Medizin Technik

MediCur AG  
Im Steiacher 4  
CH-5406 Baden-Rütihof

[www.medicur.ch](http://www.medicur.ch)

ISO 9002  
ISO 13488  
EN 46002

Tel. 056 493 71 71  
Fax 056 493 37 69  
[info@medicur.ch](mailto:info@medicur.ch)

Coupon senden an:

MediCur AG  
Im Steiacher 4  
CH-5406 Baden-Rütihof  
A. Vogel's GbR 1/2

COUPON

Namen \_\_\_\_\_



für weitere

Strasse \_\_\_\_\_

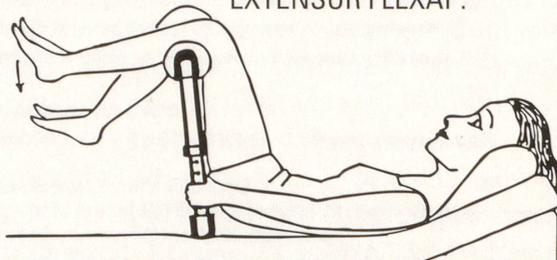
GRATIS-

PLZ Ort \_\_\_\_\_

INFOS

Telefon \_\_\_\_\_

**KREUZSCHMERZEN, ISCHIAS, HEXENSCHUSS,  
auch KNIE- und HÜFTARTHROSE  
verschwinden bald mit dem  
EXTENSOR FLEXAP.**



Damit strecken Sie am Abend vor dem Schlafen während 1–2 Minuten Wirbelsäule, Knie- und Hüftgelenke. Dabei entsteht in den Gelenken ein Vakuum, welches Blutplasma ansaugt. In diesem Plasma sind alle Nährstoffe vorhanden und kommen so gerade dorthin, wo sie am nötigsten sind. Die Gelenke können sich im optimalen Zustand während des Schlafes regenerieren. Eine spürbare Besserung tritt über Nacht ein.

Verlangen Sie unverbindlich Unterlagen bei:  
**Herbert Seiler, Grabenmattstraße 26  
CH-5452 Oberrohrdorf, Tel. + Fax 056/496 47 87**

## ZIMT

für Füsse. – Die essen ihn!

### ZIMTSOHLEN – DIE LÖSUNG!

Belastete Füsse (stehende Berufe) Wasserstau-Beine?  
Kalte oder heiße, brennende Füsse? Pilz? Hornhaut?  
Empfindliche Füsse? Warzen?

Mit viel Zimt gefüllte Sohlen aus Seide + Baumwolle.  
Grosser Effekt und grosser Komfort!

Tel. 062/842 37 48 – Fax 062/842 91 42



## Wir suchen

Personen, die an Alternativmedizin und naturheilkundlichen Behandlungen interessiert sind und zur Vermeidung von Befindlichkeitsstörungen bzw. zur Linderung altersbedingter Leiden ein BIO-Magnetfeld-Therapiegerät mit Spulenmatte und Intensivapplikator, GRATIS testen möchten.

Auskunft gibt Beratungsstelle für Energiemedizin Schweiz, Leitung: Peter Folghera, 3655 Sigriswil, Telefon 033/251 33 05 [www.energiomedizin.ch](http://www.energiomedizin.ch)



## Kur- und Gesundheits-Urlaub im schönen Oberbayern!

Biologische Ganzheitsmedizin  
Entgiftungs- und Vitalstofftherapie mit Verjüngungseffekt  
nach Prof. Dr. med. Karl Kötschau

Vorsorge und Behandlung von:

- Schlaganfall und Herzinfarkt
- Infektanfälligkeit
- chronischen Schmerzen
- Bandscheibenschäden
- Gelenkrheumatismus
- Allergien und Asthma bronchiale
- Kopfschmerzen und Migräne
- altersbedingten Beschwerden
- Depressionen, Schlafstörungen
- Krebsvor- und -nachsorge
- Testung u. Auflösung von Störstellen (Ablagerungen im Bindegewebe [Gelosen], die Krankheiten auslösen und unterhalten können)

Zugelassen bei privaten Krankenkassen, beihilfefähig.

Information und Anmeldung: Kötschau-Institut e.V.,  
Lindenweg 23, 83071 Schlossberg/Stephanskirchen b.  
Rosenheim/Obb., Tel. 08031/71351, Fax 72376

A. VOGEL'S

# GESUNDHEITS NACHRICHTEN

Mit Willkommensgeschenk!

Schenken Sie Gesundheit! Schenken Sie ein Jahresabo für nur Fr. 33.–/Euro 22.– (11 Ausgaben).



Jetzt aktuell!

Bitte benutzen Sie die Bestellkarte am Schluss des Heftes oder telefonieren Sie:

Schweiz: 071 335 66 66

Deutschland: 07533 40 35

Internet: [www.g-n.ch](http://www.g-n.ch)

# Paramed®

Zentrum für Komplementärmedizin

## Informations-Gutschein

### Gewünschtes Thema ankreuzen:

- Ausbildung NaturheilpraktikerIn
- Ausbildung Medizinische/r Masseur/in FA
- Ausbildung TCM Akupunktur, Shiatsu, Ayurveda, Spagyrik
- Weiterbildung für medizinische Fachpersonen
- Kursangebot für Laien
- Ambulatorium für PatientInnen
- Stiftung Paramed

GN 10

Adresse angeben und einsenden an:  
Paramed, Haldenstrasse 1, 6342 Baar  
Tel. 041 768 20 60, Fax 041 768 20 69, [www.Paramed.ch](http://www.Paramed.ch)

Haben Sie nicht auch schon einmal davon geträumt, Ihren Lebensabend in Ruhe und Frieden zu geniessen? An einem Ort, wo Sie mit weniger Geld und weniger Gesundheitsproblemen leben könnten?

Machen Sie es doch wie schon Hunderte vor Ihnen, kommen Sie nach **SPANIEN!**  
Im besten **Heilklima in Denia an der Costa-Blanca** werden Sie sich rasch wohl fühlen.

Auskunft durch Schweizer Familie:  
Antonio und Ruth Schäfer, Carrer D'Ares 16,  
Apartado 334, E-03700 Denia (Alicante),  
Tel./Fax.: 0034-965 789 889,  
Tel. Mobil: 0034-610 789 889

\*\*\*\*\*

### ACHTUNG!

**BITTE BESUCHEN SIE UNS IN MÜNCHEN!!**

**GESUND 2002**, 8.–10. November im M, O, C,  
Lilienthalallee 40, U6 Kieferngarten

Es würde uns sehr freuen, Sie dort persönlich begrüssen zu dürfen!

Antonio und Ruth Schäfer

# Gesundheits-Nachrichten-Leserservice

**Fehlen Ihnen einzelne Nummern der «Gesundheits-Nachrichten»?**

**Haben Sie Hefte ausgeliehen und nie mehr zurückerhalten?**

**Interessieren Sie sich für bestimmte Themen, die Sie verpaßt haben?**

Hier ist die Gelegenheit, Ihre Sammlung zu vervollständigen. Kreuzen Sie einfach die gewünschten Ausgaben an, und senden Sie uns die Liste zusammen mit dem Betrag von Fr. 2.- / € 1,50 pro Heft in **kleinen Briefmarken** oder in **Noten** (Versandkosten für Europa sind in diesem Preis eingeschlossen).

Anzahl Ausg. Schwerpunktthemen

- \_\_\_\_\_ 2/99 Salz in der Medizin / F.X.-Mayr-Kur / Zypresse / Serie Hormone
- \_\_\_\_\_ 3/99 Orchideen / Selen / Serie Hormone / Elektrosmog / Trockenes Auge
- \_\_\_\_\_ 4/99 Wasser, Wasserheilkunde / Spargel / Wasseradern / Thalasso-Therapie
- \_\_\_\_\_ 5/99 Schöne Exotin Papaya / Ganzheitliche Zahnmedizin / Venenerkrankungen und Rosskastanie
- \_\_\_\_\_ 6/99 Kräuter fürs Leben / Pappel / Leber / Serie Hormone
- \_\_\_\_\_ 7/99 Sommer-Ratgeber / Pflanzen der Liebe / Serie Hormone / Moore / Linde
- \_\_\_\_\_ 8/99 Schweizer Nationalpark / GN-Jubiläum / Serie Hormone / Mais / Eiche
- \_\_\_\_\_ 9/99 Kaffee / Sanfte Baby-Medizin / Serie Hormone / Kräuter für Frauen / Gingko
- \_\_\_\_\_ 10/99 Biowein / Serie Hormone / Migräne / Echinacea-Pflanze / Kiefer
- \_\_\_\_\_ 12/99 Festliche Menüs / Honig / Weisstanne / Weihrauch / Schmerztherapie
  
- \_\_\_\_\_ 2/00 Männer + Gesundheit / Vorbeugen: Herz- + Gefäßkrankheiten / Phytotherapie
- \_\_\_\_\_ 3/00 Stoffwechsel, Entschlacken / Costa Rica / Schuppen / Rauchen
- \_\_\_\_\_ 4/00 Magersucht, Bulimie, Übergewicht / Übergewicht + seelische Ursache / Ernährung: Slow Food / Seife
- \_\_\_\_\_ 5/00 Mohn / Zöliakie (Sprue) / Krampfadern / Psychosomatik / Phytotherapie-Kur
- \_\_\_\_\_ 6/00 Johanniskraut / Depression / Lymphe / Vegetarische Sommerrezepte / A.-Vogel-Reiswoche
- \_\_\_\_\_ 7/00 Roter Sonnenhut / Nahrungsergänzung / Body Awareness / Smoothies / Venen-Vorsorge
- \_\_\_\_\_ 8/00 Artischocken / Vitalogie / Badetherapie / Waldkindergarten / Wellness / Feines fürs Picknick
- \_\_\_\_\_ 9/00 Senf / Schrothkur / Umwelt / Feldenkrais-Methode / Phytotherapie / Rezepte aus Griechenland
- \_\_\_\_\_ 10/00 Im Alter: Ernährung, geistige Fitness, Gruppentherapie / Gingko / Phytotherapie
- \_\_\_\_\_ 11/00 Rheuma: Ernährung, Phytotherapie / Kryotherapie: Kältekammern / Eibe / Rheuma-Ligen / Trauerarbeit
- \_\_\_\_\_ 12/00 Stress / Immunsystem / Badetherapie / Exotische Heilpflanzen: Mango, Acerola, Passionsfrucht / Phytotherapie
  
- \_\_\_\_\_ 1/01 Knoblauch / Kristalle / Migränevorbeugung / Psychologie / Umweltserie 1
- \_\_\_\_\_ 2/01 TCM Trad. Chinesische Medizin / Wundbehandlung / Facial Harmony / Umweltserie 2
- \_\_\_\_\_ 3/01 Magenprobleme / Neurodermitis / Brennessel / Umweltserie 3
- \_\_\_\_\_ 4/01 Bad Wurzach / Molke / Haare als Spiegel der Seele / Umweltserie 4
- \_\_\_\_\_ 5/01 Psychoaktive Pflanzen / Kinderunfälle mit Giftpflanzen / Venen / Schädlinge / Jullia Onken
- \_\_\_\_\_ 6/01 Naturkautschuk / Schlaganfall / Vital-Fasten / Ringelblume / Jugendliche und Gemütserkrankungen
- \_\_\_\_\_ 7,8/01 Frische Küchenkräuter / Kautschuk 2 / Wellness / Beziehungsgeflecht Familie
- \_\_\_\_\_ 9/01 Wickel für kranke Kinder / Pflanzenporträt: Gurke / F. M. Alexander-Technik / Augendiagnostik / Tomaten auf dem Speiseplan
- \_\_\_\_\_ 10/01 Schlacken / Männerseuche (Prostata) / Heilzonenkonzept zur Selbstbehandlung / Sauna und Kinder / Alaska
- \_\_\_\_\_ 11/01 Erkältungen / Kinesiologie / Hülsenfrüchte / Angst- bzw. Panikattacken / Gemüse-Rezepte
- \_\_\_\_\_ 12/01 Flechten / Pestwurz / Zitrusfrüchte / Durchblutungsstörungen des Auges / Düfte / Allerlei mit Zitrusfrüchten

(Die fehlenden Ausgaben sind leider vergriffen)

- Bitte senden Sie mir die bezeichneten «Gesundheits-Nachrichten» an die nachstehende Adresse. Der entsprechende Betrag in kleinen Briefmarken oder Noten liegt bei. Falls ein bestelltes Heft schon ausverkauft sein sollte, erhalte ich den Betrag in Briefmarken zurück.

Name:

Adresse:

PLZ/Ort:

Einsenden an: Schweiz: Verlag A.Vogel, Postfach 63, 9053 Teufen  
Deutschland: Verlag A.Vogel, Postfach 55, 78441 Konstanz



## > Erholen und Ausspannen ?



Gönnen Sie sich ganz einfach eine Entschlackungs-Kur mit Molke im Herzen der Zentralschweiz.

1 Woche CHF 330.– bis 565.–/Pers.

Familie O.+S. Krapf · CH-6353 Weggis  
Telefon 041 392 00 10 · E-Mail info@otmarsan.ch



## Ayurveda

### Kur-Ferien zum Wohlfühlen

unter Palmen - am Strand  
in Indien, Sri Lanka, Spanien

Prospekt von NaTour  
PF 63 8056 Zürich

Tel. 01-371 93 93

[www.nat.ch](http://www.nat.ch)



## Fasten-Wandern

macht vogelleicht und frei

Bewährt und beliebt mit Regi seit 10 Jahren  
Fasten-Wander-Wochen mit frisch gepressten  
Säften, jederzeit im sonnigen Wallis in und um das  
UNESCO-Welt naturerbe ab Fr. 900.–  
mit professioneller Wanderbegleitung und  
Ernährungsberatung.

Regi Brugger, CH-3938 Ausserberg  
Tel. 027-945 11 33, Fax 34, [www.gleichgewicht.ch](http://www.gleichgewicht.ch)



[www.naturamed.de](http://www.naturamed.de)

## Erschöpft?

Migräne? Tinnitus?

Krankheit "Unbekannt"?

Wir suchen nach versteckten  
Krankheitsursachen und zeigen  
natürmedizinische Wege zu neuer

Kraft. Buchen Sie jetzt einen  
Ursachendiagnose-Tag oder eine  
Schnupperwoche:  
D-88339 Bad Waldsee  
Badstr. 31m, Nähe Bodensee

00 49 / 75 24 / 990 - 222

NaturaMed

Vitalclinic

Nutzen Sie den  
günstigen Wechselkurs!

A.Vogel

**bioSnacky®**  
ORIGINAL

SAMEN FÜR SPROSSEN & KEIMLINGE



Knackig frische Sprossen und  
Keimlinge genießen...  
schnell & einfach selber machen

mit den Original BioSnacky®

Keimsamen &

Keimgeräten



Erhältlich in Drogerien und Reformhäusern

Ich bestelle kostenlos gegen Einsendung eines mit Fr. -.70/Euro 1.10  
frankierten Rückumschlags (C5), die ausführliche Broschüre

«Das kleine Buch der Sprossen und Keime»  
mit vielen Tipps und feinen Rezepten.

Name \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ Ort \_\_\_\_\_

Coupon senden an:  
Bioforce AG  
Grünaustrasse  
CH - 9325 Roggwil  
oder  
Bioforce GmbH,  
Postfach 40  
D - 78441 Konstanz

Die „Wurzel der Langlebigkeit“ reguliert den Metabolismus und stärkt die natürliche Widerstandskraft des Organismus. Ratsam bei Müdigkeit, Ueberbeanspruchung und Rekonvaleszenz.

Verlangen Sie eine Gratis-Ampulle zum Probieren. Untenstehenden Coupon ausfüllen und einsenden an: Qualidess SA, Postfach 250, 2022 Bevaix.

Ich bitte um eine Gratis-Ampulle Panax Ginseng.  
Für Portokosten lege ich Fr. -90 in Briefmarken bei.

Name \_\_\_\_\_

Vorname \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ortschaft \_\_\_\_\_



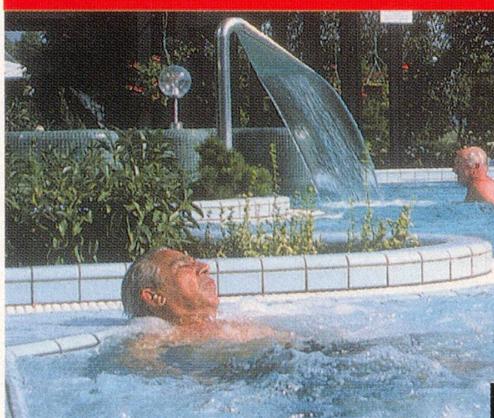
# Panax Ginseng...

eine Wohltat  
für Ihre Gesundheit



1 Ampulle  
gratis

**Info-Tel. 071 / 880 03 17**  
**Sensationelle Heilerfolge**



\*\*\* Hotel Bükk Corvinus  
10 Tage ZF ab  
**CHF 590,-**

# Kuren

**in Ungarns Heilquellen**  
**Bük Sárvár Hévíz**

**Rheintal**  
**Touristik**

**Thermalwasser mit Kalzium, Magnesium und Hydrokarbonatgehalt**

CH-9424 Rheineck  
Hauptstrasse 44  
[info@rheintal-touristik.ch](mailto:info@rheintal-touristik.ch)

*Gratiskatalog  
anfordern unter  
Tel. 071 / 880 03 17*

# Bestellkarte

A. VOGEL'S

## GESUNDHEITS NACHRICHTEN

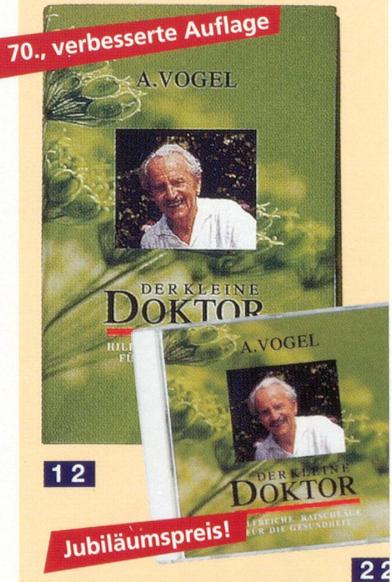
Zeitschrift für Naturheilkunde · Jahrgang 50 · März 2002 · www.vogel.ch



11-mal pro Jahr, für nur Fr. 33.-

Gesundheit im Abonnement!

Der Klassiker,  
aktuell  
wie eh und je!



Die Originalausgabe:  
Eine bunte Zusammenfassung wertvoller Erfahrungen aus der Schweizer Natur- und Volksheilkunde.

### Der kleine Doktor

Buch: 864 Seiten, viele Farbfotos.  
Fr. 35.- / CD-ROM: Fr. 35.- /  
Buch und CD-ROM zusam. Fr. 48.-

In gleicher Ausstattung auch  
auf französisch erhältlich.

Aus Anlass des Jubiläums «100



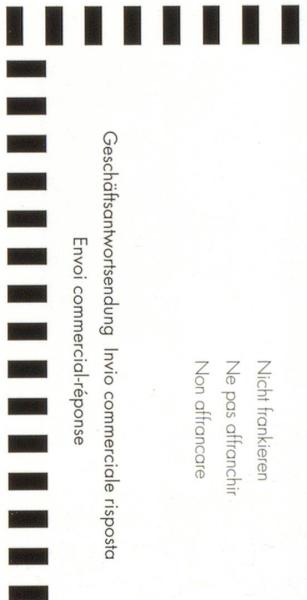
### 99 Echinacea-Foulard

Designerqualität by Christian Fischbacher, 100% Seide,  
Größe 90 x 90 cm.  
Fr. 95.-

Bitte benutzen Sie die Bestellkarte.

Geschäftsantwortsendung Invio commerciale risposta  
Envoi commercial réponse

Nicht frankieren  
Ne pas affranchir  
Non affrancare



Feiern Sie 2002 mit dem  
**A. Vogel-Schmetterling!**

100

JAHRE



A. Vogel

Karte bitte hier abtrennen!

Geschenkabo nur Fr. 28.-

Bitte nachsenden, neue  
Adresse nicht melden

AZB 9053 Teufen

Liebe Abonnenten

Bei Wohnungs- oder Namenswechsel  
melden Sie uns bitte die Änderung!

Sie erreichen uns unter  
Tel. 071/335 66 66, Fax 071/335 66 88,  
E-Mail: info@verlag-avogel.ch

Herzlichen Dank für Ihre Mühe

**A.Vogel**

# Prostata-Beschwerden?



## Prostasan

Pflanzliches Heilmittel zur Linderung  
von Beschwerden infolge beginnender  
Prostatavergrösserung wie:

- häufiger Harndrang
- Nachträufeln
- Probleme beim Harnlösen

**Nur eine Kapsel täglich!**

Bitte lesen Sie die Packungsbeilage.  
Verlangen Sie die informative Broschüre in  
Ihrer Apotheke oder Drogerie!



[www.avogel.ch](http://www.avogel.ch)

100 JAHRE  
**A.Vogel**